



## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Super MV 1545

Dátum tlače: 13.03.2015

Katalógové číslo: 721001

Strana 1 zo 7

#### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

##### 1.1. Identifikátor produktu

ADDINOL Super MV 1545

##### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

###### Použitie látky/zmesi

Motorový olej.

##### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

###### Výrobca

Firma: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Ulica: Am Haupttor  
Miesto: D-06237 Leuna  
Telefón: +49 (0) 3461 845-201      Telefax: +49 (0) 3461 845-561  
e-mail: info@addinol.de  
Partner na konzultáciu: Application Technology  
Internet: www.addinol.de  
Informačné oddelenie: ADDINOL Application Technology

###### Dodávateľ

Firma: ADDINOL Central Europe s.r.o.  
organizačná zložka Slovakia  
Ulica: B. Němcovej 8  
Miesto: SK-811 04 Bratislava  
Telefón: +420 381 212 844      Telefax: +420 381 212 848  
e-mail: msds@addinol.cz  
Informačné oddelenie: Národné toxikologické informačné centrum, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie FNsP akad. L. Déreera, Limbová 5, 833 05 Bratislava

##### 1.4. Núdzové telefónne číslo:

Núdzové telefónne číslo: tel.: 02/5477 4166, fax: 02/5477 4605

#### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

##### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

###### Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008.

##### 2.2. Prvky označovania

###### Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí

EUH208      Obsahuje Dlhým reťazcom alkylbenzénsulfonát vápenatý. Môže vyvolať alergickú reakciu.  
EUH210      Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

###### Ďalšie pokyny

Produkt nie je podľa smerníc ES alebo súčasných národných zákonov povinne označený.

##### 2.3. Iná nebezpečnosť

Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitis.  
Vytečený produkt nenechajte vsiaknúť do podlahy.  
Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

#### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1935

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Super MV 1545

Dátum tlače: 13.03.2015

Katalógové číslo: 721001

Strana 2 zo 7

#### 3.2. Zmesi

##### Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. v ES	Označenie	Podiel
Č. CAS	Klasifikácia podľa 67/548/EHS	
Č. indexu	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]	
Č. REACH		
	Polyolefin polyamine succinimide, polyol	< 1,30 %
Polymer	R53	
	Aquatic Chronic 4; H413	
	Dlhým reťazcom alkylbenzénsulfonát vápenatý	< 0,30 %
confident	R43-53	
	Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 4; H317 H413	

Doslovné znenie R-, H- a EUHviet: pozri v odstavci 16.

##### Ďalšie inštrukcie

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Koncentrácia PCB < 1mg/kg.

Systém klasifikácie: Klasifikácia je v súlade s platným zoznamom klasifikácií ES a je doplnená informáciami z odbornej literatúry a informáciami od spoločnosti.

#### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

##### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

###### Všeobecné inštrukcie

Sebaochrana zdravotníkov prvej pomoci. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavícových vreciek handry napustené produktom.

###### Pri vdýchnutí

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch. Postihnutého preneste na kľudné miesto a udržujte ho v teple. Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadajte lekára.

###### Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť mydlom a veľkým množstvom vody. Vymeňte kontaminované oblečenie. Pri podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

###### Pri kontakte s očami

Okamžite vypláchnite tečúcou vodou otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút. Následne vyhľadajte očného lekára.

###### Pri požití

Nevyvolávať vracanie.

Vypláchnite ústa dôkladne vodou. Okamžite privolajte lekára.

##### 4.2. Naidôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

##### 4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Prvá pomoc, dekontaminácia, symptomatické liečenie.

#### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

##### 5.1. Hasiace prostriedky



## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Super MV 1545

Dátum tlače: 13.03.2015

Katalógové číslo: 721001

Strana 3 zo 7

#### Vhodné hasiace prostriedky

Pena. Hasiaci prášok. Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>). Prúd vody.

#### Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč.

#### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri požiari môžu vzniknúť: Kysličník uhoľnatý. Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>). Oxidy síry. oxid fosforečný. Oxidy dusíka (NO<sub>x</sub>). Sadza.

#### 5.3. Rady pre požiarnikov

Pri požiari: Používať na okolitom vzduchu nezávislý dýchací prístroj.

#### Ďalšie inštrukcie

Hasacie opatrenie prispôbiť prostrediu. Na ochranu osôb a chladenie nádob nasadiť v ohrozenej oblasti striekajúci prúd vody. V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte vý pary. Kontaminovanú hasiacu vodu zbierajte oddelene. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

#### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Mimoriadne nebezpečenstvo v dôsledku vytečenia/rozliatia produktu. Odstráňte všetky zdroje vznietenia. Pri pôsobení plynov, prachov a aerosólov je potrebné používať ochranu dýchania. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

#### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady. Zabráňte plošnej expanzii (napr. zahradením alebo zastavením oleja).

#### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Odobrať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S prijatým materiálom zaobchádzajte podľa sekcie spracovania odpadu. Znečistené predmety a podlahu dôkladne očistite podľa predpisov pre životné prostredie.

#### 6.4. Odkaz na iné oddiely

Riadte sa tiež ustanoveniami oddielov 7, 8, 12 a 13 tohto bezpečnostného listu.

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

#### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

##### Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu

Pracujte na dobre vetranom mieste alebo s dýchacím filtrom. Vyhnite sa tvorbe olejovej hmly. Pri otvorenom styku musia byť použité zariadenia s lokálnym odsávaním. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

##### Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a vyuchu

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

#### 7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

##### Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Balenia udržiavajte v suchu a zatvorené z dôvodu zabránenia znečisteniu a absorpcii vlhkosti. Uchovávajte nádobu tesne uzavretú na chladnom mieste.

##### Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania

Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.  
Zdržovať sa od: Oxidačné činidlo.

##### Iné informácie o skladovacích podmienkach

Odporúčaná skladovacia teplota: 10 - 30°C  
Chrániť proti: horúčava. UV-žiarenie/slnéčné svetlo. mráz.

#### 7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Super MV 1545

Dátum tlače: 13.03.2015

Katalógové číslo: 721001

Strana 4 zo 7

Motorový olej. Podrobné informácie: pozri Technický návod.

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1. Kontrolné parametre

#### Ďalšie upozornenia

Odporúčané hygienické limity pre olejovú hmlu

 TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

 STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Zmes obsahuje bezvýznamné množstvo zložiek s právne stanovenými limitmi expozície.

### 8.2. Kontroly expozície



#### Primerané technické zabezpečenie

Zaisťte dostatočné vetranie a bodové odsávanie na kritických miestach.

#### Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Pred prestávkou a po ukončení práce si umyte ruky. Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.

Znečistené časti odevu pred opakovaným použitím operte. Na pracovisku nejest', nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

#### Ochrana očí/tváre

Tesné uzavreté ochranné okuliare. DIN-/EN-normy: DIN EN 166

#### Ochrana rúk

Overené ochranné rukavice k noseniu: DIN-/EN-normy: DIN EN 374

Doba nosenia pri stálom kontakte: 480 min

Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).

Hrúbka rukavicového materiálu: 0.7 mm.

Doba nosenia pri príležitostnom kontakte (striekač): 30 min

Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).

Hrúbka rukavicového materiálu: 0.4 mm

Preventívna ochrana pokožky pleťovým krémom.

#### Ochrana pokožky

Noste vhodný ochranný odev. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavícových vreciek handry napustené produktom.

#### Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Keď nie je možné alebo nedostačujúce technické odsávanie alebo vetranie vzduchu, musia byť použité ochranné dýchacie zariadenia. Ochrana dýchacích ciest s filtrami proti plynom a parám s bodom varu vyšším ako 65°C - typ A: A1: &lt;1000 ppm; A2: &lt;5000 ppm; A3: &lt;10000 ppm.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	kvapalný
Farba:	žltý - hnedý
Zápach:	po: minerálny olej.

#### Metóda



## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Super MV 1545

Dátum tlače: 13.03.2015

Katalógové číslo: 721001

Strana 5 zo 7

#### Zmena skupenstva

Počiatková teplota varu a destilačný rozsah:	neurčitý
Pourpoint:	-38 °C ASTM D 7346
Teplota vzplanutia:	240 °C DIN EN ISO 2592
Teplota zapálenia:	neurčitý
Hustota (pri 15 °C):	0,862 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Rozpustnosť vo vode:	prakticky nerozpustný
Kinematická viskozita: (pri 100 °C)	14 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

#### 10.1. Reaktivita

Stabilný pri riadnej starostlivosti a manipulácii.

#### 10.2. Chemická stabilita

Za normálnych podmienok skladovania a nakladania je produkt chemicky stabilný.

#### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Pri určenom spôsobe použitia k rozkladu nedochádza.

#### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Pozri kapitolu 7 Nie sú potrebné žiadne opatrenia nad rámec.

Neprehrievajte pre zamedzenie tepelného rozkladu zmesi.

#### 10.5. Nekompatibilné materiály

Reaguje s : Oxidačné činidlo, silný. Kyselina.

#### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Pri požiari môžu vzniknúť: Kyslíčnik uhoľnatý. Kyslíčnik uhličitý (CO<sub>2</sub>). Oxidy síry. oxid fosforečný. Oxidy dusíka (NO<sub>x</sub>). Sadza.

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

#### 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

##### Akútna toxicita

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Netestovaná zmes.

##### Dráždenie a leptanie

Dráždivý účinok na oči: nedráždi.

Dráždivý účinok na pokožke: Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitís.

##### Senzibilizačný účinok

Obsahuje: < 0,30% Dlhým reťazcom alkylbenzénsulfonát vápenatý. Môže vyvolávať alergické reakcie.

##### Účinky po opakovanej alebo dlhšiu dobu trvajúcej expozícii

Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitís.

##### Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

##### Špecifické účinky pri pokusoch na zvieratách

Nie sú k dispozícii žiadne dáta



## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Super MV 1545

Dátum tlače: 13.03.2015

Katalógové číslo: 721001

Strana 6 zo 7

#### ODDIEL 12: Ekologické informácie

##### 12.1. Toxicita

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Netestovaná zmes.

##### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Nie je ľahko biologicky odbúrateľný (podľa OECD-kritérií). Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

##### 12.3. Bioakumulačný potenciál

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

##### 12.4. Mobilita v pôde

V dôsledku sľebnej rozpustnosti vo vode bol produkt v biologickom oddeľovači ďalej mechanicky oddeľovaný.

##### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Obsahované látky v tejto zmesi nespĺňajú kritéria pre klasifikáciu ako PBT alebo vPvB.

##### 12.6. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

##### Všeobecné údaje

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

#### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

##### 13.1. Metódy spracovania odpadu

###### Informácie o zneškodňovaní

Nesmie sa likvidovať spolu s odpadom z domácností. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

###### Kľúč odpadu produktu

130205 ODPADY Z OLEJOV A KVAPALNÝCH PALÍV (OKREM JEDLÝCH OLEJOV A OLEJOV V 05, 12 A 19); odpadové motorové, prevodové a mazacie oleje; nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje  
Nebezpečný odpad.

###### Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Kontaminované balenia sú bezozvyšku vyprázdnené, a môžu po náležitom očistení byť opäť použité.  
Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov. Balenia, ktoré sa nedajú očistiť, sú k likvidácii.

#### ODDIEL 14: Informácie o doprave

##### Pozemná doprava (ADR/RID)

14.1. Číslo OSN: -

##### Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

14.1. Číslo OSN: -

##### Nármorná preprava (IMDG)

14.1. Číslo OSN: -

##### Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

14.1. Číslo OSN: -

##### 14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

RIZIKOVÉ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: nie

##### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Ak nie je stanovené inak, musia byť dodržané všeobecné opatrenia pre bezpečnú prepravu.



## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Super MV 1545

Dátum tlače: 13.03.2015

Katalógové číslo: 721001

Strana 7 zo 7

#### **14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC**

nepoužiteľný

#### **Ďalšie inštrukcie**

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

#### **15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

##### **Národné predpisy**

Trieda ohrozenia vody (D): 1 - slabo ohrozujúci vodu

#### **15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Posúdenia bezpečnosti látok sa nepreviedli pre látky v tejto zmesi.

### ODDIEL 16: Iné informácie

#### **Doslovné znenie Rviet (Číslo a kompletný text)**

- |    |   |
|----|---|
| 43 | Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.                         |
| 53 | Môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia. |

#### **Doslovné znenie H- a EUHviet (Číslo a kompletný text)**

- |        |   |
|--------|---|
| H317   | Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.   |
| H413   | Môže mať dlhodobé škodlivé účinky na vodné organizmy.                                 |
| EUH208 | Obsahuje Dlhým reťazcom alkylbenzénsulfonát vápenatý. Môže vyvolať alergickú reakciu. |
| EUH210 | Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.                            |

#### **Ďalšie informácie**

Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná podľa nariadenia ES č. 1272/2008 (CLP).

Údaje obsiahnuté v tejto karte bezpečnostných údajov sa týkajú iba vyššie uvedeného produktu. V prípade použitia s inou látkou / materiálom alebo začlenením do výrobného procesu nemôžu byť tieto údaje považujú ako naďalej platné. Všetky informácie uvedené v tomto bezpečnostnom liste zodpovedajú našim súčasným znalostiam a sú určené len pre stanovenie zdravotných a bezpečnostných požiadaviek a odporúčaní pre ochranu životného prostredia. Za správne zaobchádzanie s výrobkom podľa platnej legislatívy zodpovedá užívateľ.

Súčasnú zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

*(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z posledného platného Listu bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)*